

DE  
EN

## ELA-100

Audio-Modul EB  
Door loudspeaker built-in

### Sicherheitshinweise

Einbau und Montage elektrischer Geräte dürfen nur durch Elektrofachkräfte erfolgen.

Bei Nichtbeachten der Anleitung können Schäden am Gerät, Brand oder andere Gefahren entstehen.

Bei Installation und Leitungsverlegung die für SELV-Stromkreise geltenden Vorschriften und Normen einhalten.

Diese Anleitung ist Bestandteil des Produktes und muss beim Endkunden verbleiben.

### Geräteaufbau (Bild 1)

- (1) Anschlussklemmen  
**Klemme a/b:** i2-BUS  
**Klemme T/T:** potenzialfreier Türöffner Schaltkontakt  
**Klemme L:** Lichttaster Anschluss (Gegenpol Klemme a oder b)
- (2) Betriebsart-Dipschalter  
**Dipschalter 1:**  
 OFF = Audio-Türstation  
 ON = Video-Türstation  
**Dipschalter 2:**  
 OFF = Türöffnung nur bei Verbindung Anlagen)  
 ON = Türöffnung jederzeit (nur in Eintür-Anlagen)  
**Dipschalter 3:**  
 OFF = Quittierungstöne ausgeschaltet  
 ON = Quittierungstöne eingeschaltet  
**Dipschalter 4:**  
 ohne Funktion
- (3) Drehcodierschalter (rot)  
**Stellung 0-9:**  
 Adressen für Türlautsprecher im Hauptstrang  
**Stellung A-F:**  
 Adressen für Türlautsprecher im Nebenstrang (z. B. Laubengang)



#### ACHTUNG!

Adressen dürfen im Strang nicht doppelt vergeben werden.

- (4) Anschluss für Taster-Expander (REH311X)
- (5) Lautstärkereglern
- (6) Rote LED: Leuchtet bei abgehendem Ruf
- (7) Öffnung zum Herausschieben des Mikrofons
- (8) Grüne LED: Leuchtet bei Sprechverbindung
- (9) Mikrofonregler

### Montage und elektrischer Anschluss



#### GEFAHR!

Elektrischer Schlag bei Berühren spannungsführender Teile in der Einbaumgebung!

Elektrischer Schlag kann zum Tod führen!

Vor Arbeiten an Gerät oder Last alle zugehörigen Leitungsschutzschalter freischalten. Spannungsführende Teile in der Umgebung abdecken!

### Mikrofon-Montage

Zur Verbesserung der akustischen Eigenschaften kann das Mikrofon direkt an der Schalleintrittsöffnung einer Frontblende befestigt werden.

Bei der Montage auf freien Schallein- und -austritt an Mikrofon und Lautsprecher achten.

- Dazu den Moosgummihalter (11) rückseitig auf die Türstationfront kleben.

DE

### Safety instructions

EN

Electrical equipment may only be installed and assembled by qualified electricians.

Failure to comply with these instructions may result in damage to the device, fire or other hazards.

When installing and laying cables, always comply with the applicable regulations and standards for SELV electrical circuits.

These instructions are an integral component of the product and must be retained by the end user.

### Design and layout of the device (Figure 1)

- (1) Connecting terminals  
**Terminal a/b:** i2-bus  
**Terminal T/T:** potential-free door release switching contact  
**Terminal L:** light button connection (opposite pole for terminal a or b)
- (2) Operating mode DIP-switch  
**DIP-switch 1:**  
 OFF = Audio-door station  
 ON = Video-door station  
**DIP-switch 2:**  
 OFF = door release only when connected  
 ON = door release at any time (only in one-door systems)  
**DIP-switch 3:**  
 OFF = Acknowledge tones switched off  
 ON = Acknowledge tones switched on  
**DIP-switch 4:**  
 without function
- (3) Rotary encoding switch (red)  
**Position 0-9:**  
 Addresses for door loudspeaker in main line  
**Position A-F:**  
 Addresses for door loudspeaker in secondary line (e.g. pergola)



#### ATTENTION!

Addresses must not be assigned twice in the line.

- (4) Connection for push-button expander (REH311X)
- (5) Volume control
- (6) Red LED: lights up with outgoing call
- (7) Opening for sliding of microphone
- (8) Green LED: lights up with intercom connection
- (9) Microphone controller

### Installation and electrical connection



#### DANGER!

Touching live parts in the installation environment can result in an electric shock!

An electric shock can be lethal!

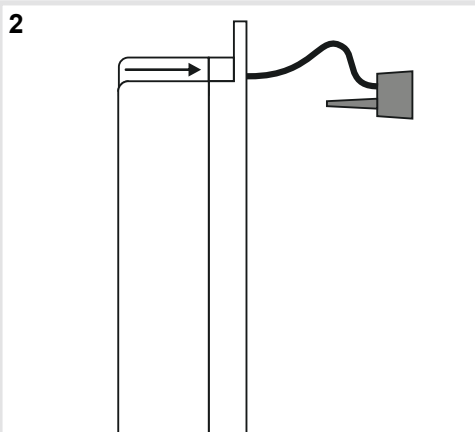
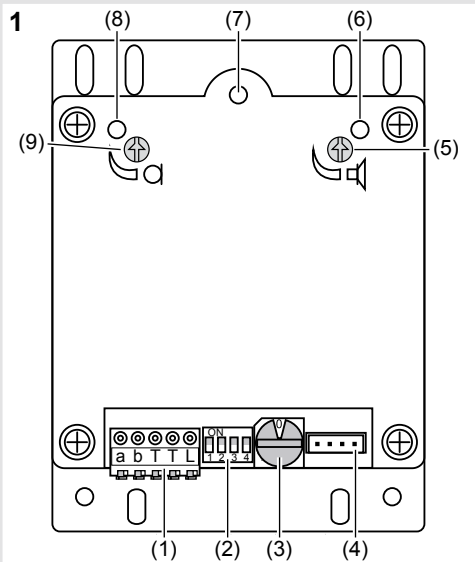
Before working on the device or load, disconnect all associated circuit breakers. Cover all live parts in the area!

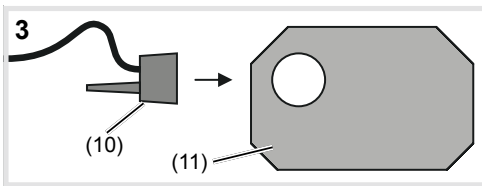
### Microphone installation

To improve the acoustic properties, the microphone can be attached directly to the sound entry hole of a front plate.

During installation, ensure that the sound entry and exit on microphone and loudspeaker are free.

- To do so, stick the microcellular rubber holder (11) on the backside of the door station front.





- Mikrofon (10) mittels eines Schraubendrehers nach vorne herschieben und in den Moosgummihalter stecken.

- Slide the microphone (10) forwards using a screwdriver and push into the microcellular rubber holder.

#### Anschluss am abziehbaren Klemmblock (Bild 4) Leiter anschließen

- Abisolierten Leiter einstecken (Massivleiter  $\varnothing$  0,4 – 0,8 mm)

#### Connection on removable terminal block (Figure 4) Connecting conductor

- Insert stripped conductor (solid conductor  $\varnothing$  0.4 – 0.8 mm)

#### Leiter lösen

- Orangenen Drücker (12) mit einem Schraubendreher betätigen und den Leiter herausziehen.

#### Disconnecting conductor

- Activate the orange push-piece (12) using a screwdriver and pull out the conductor.

#### Montage des Türlautsprechers

- Montage in Rasthalterung (Bild 6 ... 9)
- Montage in Sprechfach (Bild 10)
- Montage mit Haltebügel (Bild 11, 13)

#### Door loudspeaker installation

- Installation in snap-in holder (figure 6 ... 9)
- Installation in door speaker slot (figure 10)
- Installation with retainer (figure 11, 13)

#### Technische Daten

Betriebsspannung über Bus	24 V=
Türöffner Schaltkontakt	
Schließer potenzialfrei	max. 24 V/1 A
Lichttaster-Eingang	für potenzialfreie Kontakte
Anschlussklemmen	Steckklemmen
Maximaler Leiterdurchmesser	0,8 mm
Abmessungen B x H x T	75 x 99 x 27 mm

#### Technical data

Operating voltage via bus	24 V=
Door release switching contact	
NO contact potential-free	max. 24 V/1 A
Light button input	for potential-free contacts
Connecting terminals	plug-in terminals
Maximum conductor diameter	0.8 mm
Dimensions W x H x D	75 x 99 x 27 mm

